

**DN 25 bis 40 max. PN 100 bar**

Ausführungen für DN 25 und 32 als einteiliges Grauguss-Gehäuse, Kugel, Messing hartverchromt, für DN 40 Gehäuse und Kugel Grauguss, Kugel hartverchromt.

Für Drücke bis max. 100 bar und je nach Medium Temperaturen von -40° C bis 100° C.

Völlige wartungsfreie Dichtheit, praktisch verschleißfrei sowie geringste Drehmomente durch

- Ringkolben aus POM
- Schaltwellendichtung aus NBR
- polierte Kugeloberfläche
- Lagerung der Schaltwelle in Kunststoff-Buchse
- Werkstoffkombination 1262 211

Kugel standardmäßig mit

- T- oder L-Bohrung bzw.
- Doppel-L-Bohrung mit Sperrstellung bei 45° (positive Überdeckung).
- Andere Auslegungen ohne Sperrstellung (negative Überdeckung).

Weitere Kugel-Bohrungen auf Anfrage.

**DN 25 to 40 max. PN 100 bar**

Designed for DN 25 and 32 as one-piece grey cast iron valve body, hard-chrome brass ball, for DN 40 valve body and ball from grey cast iron, hard-chrome ball.

For pressures to max. 100 bar and temperature range of -40° C to 100° C, depending on medium.

Zero maintenance pressure tightness, practically wear free with minimal torque values through:

- POM ring pistons
- NBR shaft seal
- polished ball surface
- Shaft arrangement in plastic bush
- Material combination 1262 211

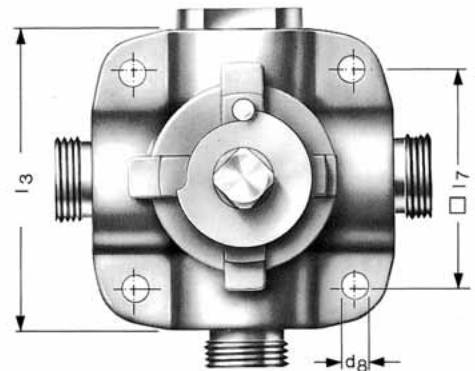
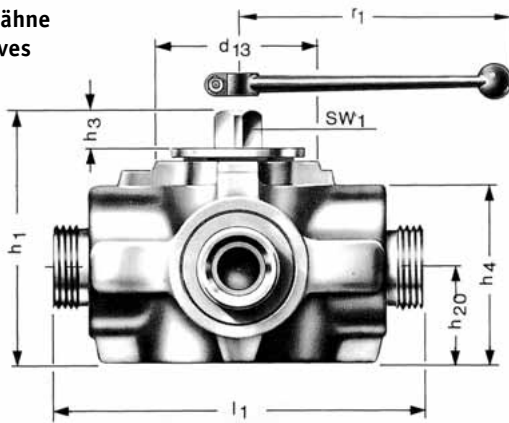
Standard ball with

- T or L-bore and/or
- Double-L bore with locking position at 45° (positive overlap).

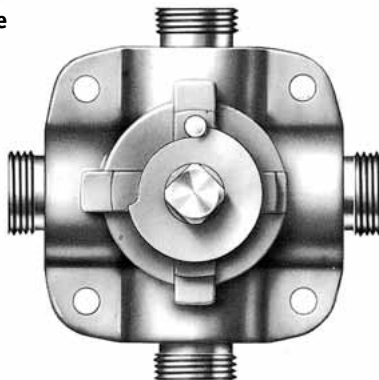
Alternative designs without locking position (negative overlap).

Other ball bores upon request.

**Ausführung: Dreiweghähne**  
**Design: Three-way valves**

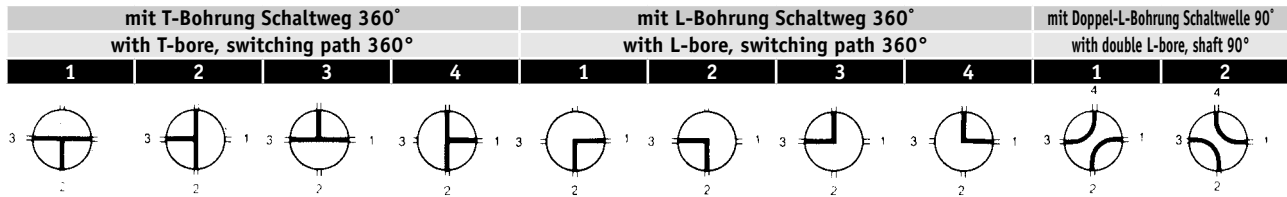


**Ausführung: Vierweghähne**  
**Design: Four-way valves**



Anschluss-Nennweite			Gehäusemaße												Gewicht
Nominal size connection			Valve body dimensions												Weight
DN	LW	Zoll	PN	d <sub>8</sub>	d <sub>13</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>3</sub>	h <sub>4</sub>	h <sub>20</sub>	h <sub>21</sub>	l <sub>3</sub>	l <sub>7</sub>	r <sub>1</sub>	SW <sub>1</sub>	ca. kg
			bar	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
25	23	1"	100	11,0	64	107	19	83	43	20	140	105	200	19	7,1
32	30	1 1/4"	75	11,0	64	119	19	95	50	18	155	115	200	19	9,5
40	38	1 1/2"	63	14,5	145	123	18	100	52	20	200	150	240	22	14,0

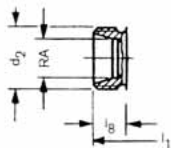
Schaltschema für Kugelkükten Vierweghähne – Stellungen  
Switching diagram for ball plugs 4-way valves - positions



**D1 CEL**

Stutzen (24°), DIN EN ISO 8434-1  
leichte Reihe

Nozzle (24°), DIN EN ISO 8434-1  
light-duty range

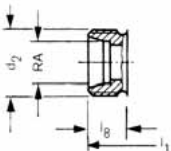


DN	RA	d <sub>2</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>8</sub>	T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.
			mm	mm			
25	28	M 36 x 2	168	14	57 01 59	57 11 59	57 21 09
32	35	M 45 x 2	187	16	57 01 60	57 11 60	57 21 10
40	42	M 52 x 2	232	16	57 01 61	57 11 61	57 21 11

**E1 CES**

Schwere Reihe

heavy-duty range

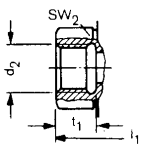


DN	RA	d <sub>2</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>8</sub>	T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.
			mm	mm			
25	30	M 42 x 2	180	20	57 01 63	57 11 63	57 21 13
32	38	M 52 x 2	199	22	57 01 64	57 11 64	57 21 14

**M6**

Rohrinnengewinde G  
DIN ISO 228

female pipe thread G  
DIN ISO 228

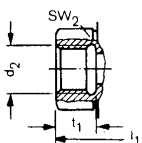


DN	RA	d <sub>2</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>8</sub>	T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.
			mm	mm			
25		1"	169	20	57 01 55	57 11 55	*57 21 05
32		1 1/4"	188	22	57 01 56	57 11 56	57 21 06
40		1 1/2"	241	24	57 01 57	57 11 57	57 21 07

**P9**

NPT Innengewinde  
NPT ANSI-B 2.1

NPT female thread  
NPT ANSI-B 2.1



auf Anfrage

upon request

Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.  
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel  
bei Einzelbezug: DN 25-32: 58 90 29,  
DN 40: 58 90 31  
\*sofort lieferbar

Valve lever supplied.  
Stock number for standard valve lever for  
single purchase: DN 25-32: 58 90 29, DN  
40: 58 90 31  
\* Available for immediate delivery

Diese Gegenüberstellung soll eine Übersicht geben, welche Schaltbilder von handbetätigten Wegeventilen durch Verwendung eines ARGUS-Mehrweghähnes mit entsprechender Kükenbohrung abgedeckt werden können. Ferner soll die Auswahl von ARGUS-Mehrweghähnen unter Verwendung der geläufigen Schaltbilder erleichtert werden.

ARGUS-Mehrweghähne haben keine vorgeschriebene Durchflussrichtung. Da sie vollkommen leckölfrei abdichten, ist eine Leckölleitung nicht erforderlich. Aufgrund der großen freien Querschnitte und geringen Umlenkungen ist der Durchflusswiderstand im Vergleich zu Schieberventilen sehr gering.

Die dargestellten Kükenbohrungen gelten für ARGUS-Mehrweghähne der DN 5 bis 40.

Für 5-Wegeventile können ebenfalls ARGUS-Mehrweghähne und für 6- bis 8-Wegeventile ARGUS-Mehrweghahn-Kombinationen eingesetzt werden. Technische Einzelheiten wie zulässige Drücke, Nennweiten, Anschlussarten usw. sowie Bestellnummern für die Normalausführungen bitten wir diesem Katalog zu entnehmen.

Die Hähne gemäß den übrigen Schaltbildern erhalten Sonder-Bestellnummern. Bitte Nummer des gewünschten Schaltbildes angeben.

This comparison shows the switching diagrams of hand-operated distributing valves for which ARGUS multi-way valves and the corresponding plug bores can be used.

The current switching diagrams should also simplify the choice of ARGUS multi-way valves.

ARGUS multi-way valves have a specific flow direction.

Because they are completely leak-free, no leak-oil line is required.

Due to the large, free cross-sections and low deflections, the flow resistance is much lower than that of sliding valves.

The plug bores shown apply for ARGUS multi-way valves for DN 5 to 40.

For 5-way valves, ARGUS multi-way valves can also be used and for 6 to 8-way valves, ARGUS combined multi-way valves.

Technical details such as admissible pressures, nominal sizes, connection types etc., as well as stock numbers for the standard designs all appear in this catalogue.

The valves shown in the other switching diagrams have special stock numbers.

Please quote the number of the switching diagram you require.

**Positive Überdeckung  
(mit Nullstellung)**

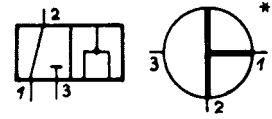
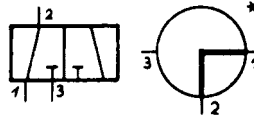
(zwischen den Schaltstellungen jeweils eine Sperrstellung bei 45°)  
Schaltweg von Position zu Position 90°

**Positive overlap  
(with zero position)**

(one locking position at 45° between the switching positions)  
90° switching path between positions

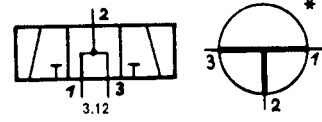
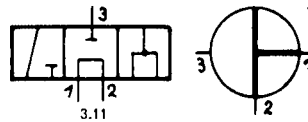
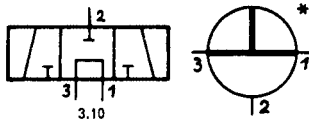
**3/2 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 90°)**

**3/2-way valves  
(Overall switching path 90°)**



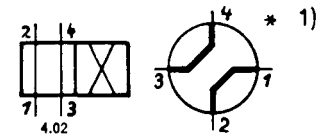
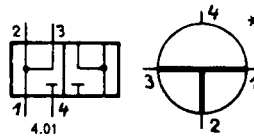
**3/3 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 180°)**

**3/3-way valves  
(Overall switching path 180°)**



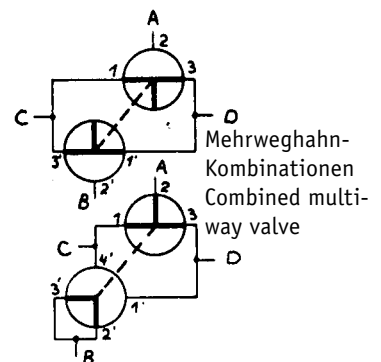
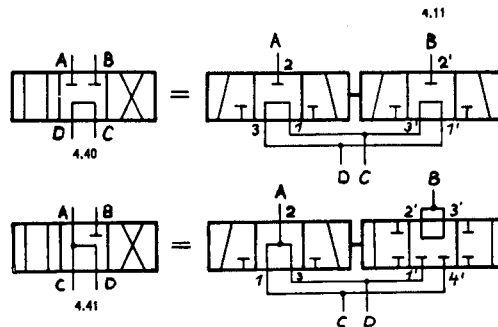
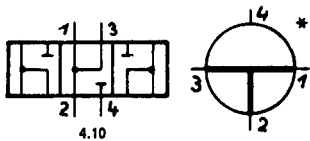
**4/2 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 90°)**

**4/2-way valves  
(Overall switching path 90°)**



**4/3 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 180°)**

**4/3-way valves  
(Overall switching path 180°)**



\* Bevorzugt verwenden.  
1) Zwischen Schaltstellung und Sperrstellung jeweils eine Schwimmstellung (alle Anschlüsse verbunden).

\* Use in preference.  
1) One floating position between switching positioning and locking position (all connections closed).

Für spezielle Anwendungsfälle machen wir gern entsprechende Vorschläge (z.B. die Steuerung eines unter Last stehenden Zylinders, ohne dass die Pumpe kurzzeitig gegen den geschlossenen Schieber arbeitet).

We will be happy to make suggestions for special applications (e.g. controlling a cylinder under load without the pump briefly working against the closed sliding valve).

**Negative Überdeckung  
(keine Nullstellung)**

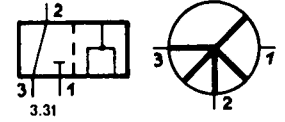
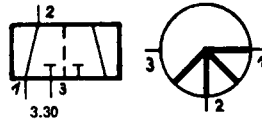
(zwischen den Schaltstellungen keine Sperrstellung)  
Schaltweg von Position zu Position 45°

**Negative overlap  
(with zero position)**

(no locking position between the switching positions)  
45° switching path between positions

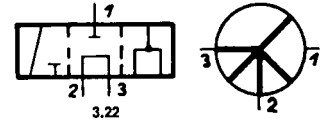
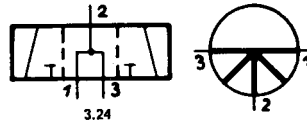
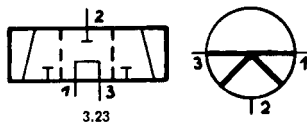
**3/2 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 45°)**

**3/2-way valves  
(Overall switching path 45°)**



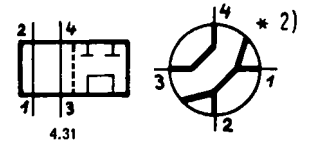
**3/3 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 90°)  
mit Rasterung auf 45° fixiert**

**3/3-way valves  
(Overall switching path 90°)  
located at 45° by ratcheting**



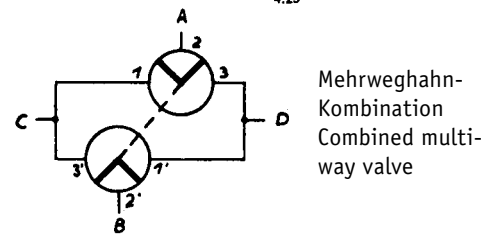
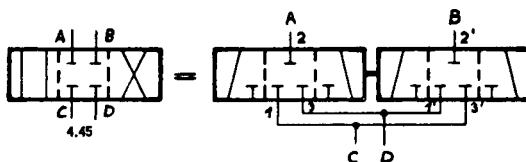
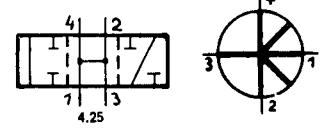
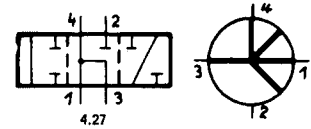
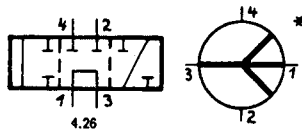
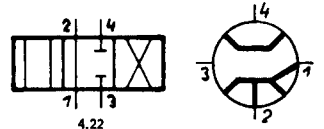
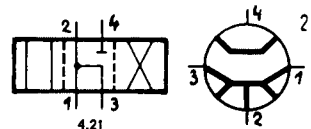
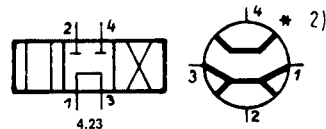
**4/2 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 45°)**

**4/2-way valves  
(Overall switching path 45°)**



**4/3 Wegeventile  
(Gesamtschaltweg 90°)**

**4/3-way valves  
(Overall switching path 90°)**



\* Bevorzugt verwenden.  
2) Zwischen Schaltstellung und Sperrstellung jeweils eine Schwimmstellung (alle Anschlüsse verbunden).

\* Use in preference.  
2) One floating position between switching positing and locking position (all connections closed).

Für spezielle Anwendungsfälle machen wir gern entsprechende Vorschläge (z.B. die Steuerung eines unter Last stehenden Zylinders, ohne dass die Pumpe kurzzeitig gegen den geschlossenen Schieber arbeitet).

We will be happy to make suggestions for special applications (e.g. controlling a cylinder under load without the pump briefly working against the closed sliding valve).